

Tekst 1

Carta al Director

El jabalí alanceado¹⁾

El Gobierno de Castilla-La Mancha, encabezado por María Dolores de Cospedal, nos cubre de vergüenza a los habitantes de esta región al contemplar como negocio una práctica brutal: la caza del jabalí a caballo y alanceado. Otro retroceso más para España, otro motivo más para sentirnos a disgusto en nuestro propio país. Todo se cifra en dinero y la ética brilla por su ausencia.

Qué importa el civismo o el respeto hacia los seres vivos. Qué más da la imagen que demos al resto del mundo. Qué importancia tiene que las nuevas generaciones convivan con la barbarie y acaben aceptándola como algo natural. Qué más da recortar en educación (y a la vista está la falta que hace invertir en ella). Qué más nos da protestar o seguir callados. Qué más da todo.

María del Carmen Martínez San Bernardino. Guadalajara.

noot 1 alancear = met een speer doorsteken

de: El País, 15-07-2012

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Spaans antwoordt, levert dat 0 punten op.

Tekst 1

- 1p 1 ¿Qué expresa la segunda parte de esta carta?
- A asombro
 - B cinismo
 - C duda
 - D envidia

Tekst 2

¿Contaminación acústica o arte?



¿Setecientos cincuenta euros de multa por tocar en la calle? El anuncio de que la nueva ordenanza municipal contra el ruido puede sancionar a los músicos callejeros con esta cantidad ha movilizado al colectivo, que se teme que a las penurias de trabajar al aire libre se le sume ahora la posible persecución de la policía municipal y la amenaza de que la policía se incaute de sus instrumentos. Incluso han creado una Asociación de Músicos de Madrid para intentar que la nueva norma no salga adelante.

Lo cierto es que el artículo 41 de la ordenanza del ruido, que todavía está en fase de tramitación, lo dice claramente: “No se permitirán en la vía pública actuaciones en las que se empleen instrumentos musicales, elementos de percusión, amplificación o de reproducción sonora”. Y sigue: “Los instrumentos podrán ser intervenidos por los agentes de la autoridad para su depósito en dependencias municipales”. Izquierda Unida ya levantó la liebre¹ esta semana y criticó que se pueda sancionar con hasta 750 euros a los músicos mientras se rebajan en algunos casos las multas por ruidos de los coches.

Pero los vecinos de las zonas más afectadas tienen otra opinión. “Llevamos seis años sin poder dormir, tenemos a los músicos desde la mañana hasta la noche tocando”, dice Sara, que vive en la plaza de Santa Ana. “Empiezan a tocar con la trompeta “La cucaracha” y no paran, incluso cuando no hay nadie en las mesas de las terrazas”, agrega la mujer.

Enrique, el guitarrista de un trío que toca flamenco desde hace tres años por las plazas del centro, alude a la crisis económica para defender su postura: “Somos más de cuatro millones de parados y en vez de ofrecer trabajo lo están quitando. Esta es la única forma que tenemos de vivir. Con el dinero que ganamos podemos comer y alquilar algo para dormir. Hacemos esto para no andar robando.”

Jon es donostiarra y toca el saxofón en la calle del Carmen. “Es ridículo que pretendan imponer esas multas. En una hora he sacado un euro con sesenta céntimos. ¿Quién gana eso aquí? Nadie. No soy médico, no soy abogado, pero he estudiado música 17 años y no lo valoran”, asegura. Cuenta que a veces le tiran cosas desde los balcones: pilas, botellas, basura.

El alcalde, Alberto Ruiz-Gallardón, dio ayer una pista de lo que va a suceder: “Hay pocas cosas que me gusten más, en esta y en cualquier ciudad, que oír música en la calle”. “El sentido común, y en el 99% de los casos el buen gusto, lo que invita es a que no haya ningún tipo de penalización sobre los músicos callejeros”, dijo. Fuentes del Ayuntamiento aseguraron ayer que la norma se va a cambiar en el periodo de tramitación y que los músicos no van a ser sancionados por tocar en la calle.

de: El País, 11-02-2011

noot 1 levantar la liebre: de zaak aan het licht brengen

Tekst 2

- Lee el párrafo 1.
- 1p 2 ¿Cuál es el objetivo de la ‘Asociación de Músicos de Madrid’ (línea 7)?
que
- A la policía municipal proteja a los músicos callejeros
 - B los músicos callejeros no paguen impuestos municipales
 - C se rechace el previsto reglamento municipal respecto a la música callejera
 - D se simplifiquen las regulaciones existentes respecto a la música callejera
- Lee el párrafo 2.
- 1p 3 ¿Qué función tienen las líneas 9-14 (“Lo cierto ... municipales.”)?
- A Especificar lo que se dice en el primer párrafo.
 - B Introducir otro tema que el del primer párrafo.
 - C Relativizar lo que se dice en el primer párrafo.
- 1p 4 ¿De cuál de estas frases se puede deducir el descontento de los vecinos?
- A “Llevamos ... Santa Ana.” (líneas 17-19)
 - B “Somos ... quitando.” (líneas 24-25)
 - C “No ... asegura.” (líneas 30-31)
 - D “Hay ... calle.” (líneas 34-35)

Tekst 3

Fanzara, capital del grafiti

(1) Hubo un tiempo en el que los niños de Fanzara, un pueblo de 320 habitantes del interior de la provincia de Castellón, jugaban a manifestarse¹⁾. Eran los años en los que el vecindario protestaba contra un proyecto de vertedero de residuos peligrosos. De eso hace casi una década. El vertedero no se hizo, pero de aquellas protestas quedó una conexión vecinal que ha sido la base para hacer de Fanzara un pueblo museo. “Aquello nos sirvió para que, cuando propusiéramos nuestra locura, la aceptaran casi a ciegas”, relatan Javier López y Rafa Gascó, que encabezaron aquellas marchas y que han desarrollado la idea que ha cambiado la localidad.



(2) La locura consistió en pedir a una población envejecida que cediera sus paredes para que unos desconocidos grafiteros las pintaran, sin saber qué iban a hacer. “Pensamos que, con suerte, vendría algún artista urbano a pintar un mural, pero nunca habíamos soñado con vivir como dentro de un museo”, dice Javier. El año pasado 23 virtuosos del *street art* convivieron con los vecinos durante cuatro días, durmiendo donde podían y comiendo lo que les preparaban. A su marcha dejaron 44 intervenciones. Es prácticamente imposible caminar más de un minuto sin ver un mural. Fanzara se ha convertido en el MIAU, el Museo Inacabado de Arte Urbano.

(3) “Los artistas no son conscientes de lo que han hecho, no solo por las firmas que han llevado, sino por conseguir que todos se hayan involucrado”, explica Belén García, investigadora de la Universitat de València y especialista en *street art*. Ella cuenta que lo de Fanzara es una idea original sin referentes previos. “Es novedoso”, dice, “porque ha nacido de un movimiento social alejado de otras formas de entender el *street art*, como se llaman estos murales. Es diferente de lo que ocurre en ciudades como Valencia, donde los artistas invaden el espacio público sin permiso”. Y diferente de las ferias que organizan los Ayuntamientos para embellecer zonas degradadas. “Una cosa es el lavado de calles²⁾, donde les pagan, y otra es esto. Aquí nació como movimiento vecinal y sin un duro”, recalca la investigadora. El arte urbano propio de grandes zonas ha conquistado este pequeño entorno rural.

(4) Pero el apoyo del Ayuntamiento es fundamental. Por los 2.000 euros de aportación y porque fue con el aval municipal como se presentaron ante el colectivo Mur-murs³⁾ para que contactaran con los artistas. En poco tiempo localizaron a 20 jóvenes dispuestos a venir. El proyecto se disparó. Los artistas

40 llegaron, se pasearon, eligieron la pared que quisieron y se pusieron a dibujar. El resultado fue tan satisfactorio que otros vecinos acabaron pidiendo que pintaran sus casas.

(5) Los artistas han dejado una huella que en Fanzara sienten propia. Algunos ejemplos: Hombrelópez ha llenado las calles de expresiones típicas. Pol Marban
45 plasmó en un inmenso muro una foto antigua de ancianos del pueblo. La repercusión ha llegado a países como Italia. Un colectivo de artistas supo del pueblo y se desplazó para agrandar el museo con tres intervenciones más. “Fanzara en unos años podrá ser un referente internacional, creo que ya lo es”, dice Joan Feliu, doctor en Historia del Arte en la Universitat Jaume I de
50 Castellón.

(6) Ahora Fanzara prepara un segundo proyecto. ¿No teméis quedaros sin paredes? “Pues borramos y comenzamos de nuevo”, dice Javier.

de: El País, 07-04-2015

noot 1 jugar a manifestarse = demonstrantje spelen

noot 2 el lavado de calles = het opknappen van straten

noot 3 el colectivo Mur-murs = kunstenaarscollectief uit Menorca

Tekst 3

- 1p 5 ¿Qué se sabe de Fanzara por el primer párrafo?
- A En Fanzara existe un espíritu comunitario muy fuerte.
 - B Fanzara conoce una larga historia de proyectos artísticos.
 - C Pese a reclamaciones, Fanzara dispone del basurero más grande de su entorno.
 - D Por problemas ambientales locales, se acaba de fundar un movimiento ecologista en Fanzara.

- 1p 6 ¿Qué se puede concluir del párrafo 2?
- A Al pueblo le costó mucho atender a los artistas exigentes.
 - B El número de grafiteros participantes fue decepcionante.
 - C El resultado del proyecto superó las expectativas.
 - D La mayoría de los murales merece ser exhibida en el MIAU.

Lees alinea 3.

- 2p 7 Volgens Belén García is de *street art* in Fanzara vernieuwend en onderscheidend van andere vormen van *street art*.
Noteer twee kenmerken van de *street art* in Fanzara.

Lees alinea 4, 5 en 6.

- 2p 8 Geef van elk van de beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de tekst.
- 1 Het project kon doorgang vinden door onder meer subsidie van de gemeente.
 - 2 De artiesten moesten voldoen aan bepaalde voorwaarden voor het maken van een muurschildering.
 - 3 Een groep Italiaanse kunstenaars heeft een soortgelijk project uitgevoerd in Italië.
 - 4 Ter voorbereiding op een tweede project worden alle muurschilderingen van het eerste project binnenkort verwijderd.
- Noteer 'wel' of 'niet' achter het nummer op het antwoordblad.

Tekst 4

Entrevista al escritor Julio Llamazares

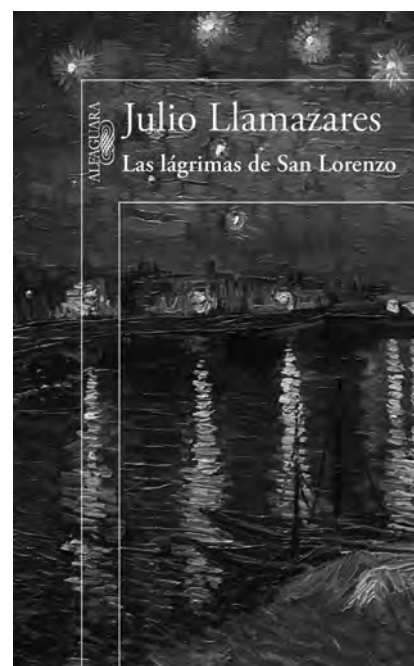
Se publica una nueva novela de Julio Llamazares, *Las lágrimas de San Lorenzo*, un libro en el que un padre lleva a su hijo a ver la lluvia de estrellas que él mismo veía con su padre de pequeño. Al mismo tiempo se reedita su famosa novela *La lluvia amarilla*.

A veces le califican a usted de 'raro', ¿por qué será?

Al margen de todo el ruido y la furia que rodea el mundo de la literatura, soy un tipo normal al que todos consideran un raro. Al final, el raro eres tú, cuando en verdad lo son los otros. He hecho toda la vida lo que he querido profesionalmente, pero claro, he rechazado a muchas cosas por vivir como quería. La cosa es no aspirar a más de lo que necesitas. A mí me han ofrecido premios, sí, y he dicho que no, 9 miles de euros. Cada uno elige su camino, y yo he elegido el mío. Me he divertido escribiendo de la fugacidad del tiempo, del tiempo que ya no podremos recuperar... He sido feliz escribiendo, porque pierdo el tiempo. Y lo más importante en la vida es perder el tiempo.

Después de ocho años ha vuelto con otra novela, *Las lágrimas de San Lorenzo*. ¿Se siente usted, sobre todo, novelista?

No. El mercado, que lo determina todo, ha consagrado la novela, que



es el género que más se vende. Y si no publicas novelas, parece que no escribes. Pero yo en estos ocho años he escrito un libro sobre las catedrales de España, *Rosa de piedra*, y un libro de cuentos. *Las lágrimas de San Lorenzo* es la quinta novela en mi vida, para mí no es el género más 10. Y, sobre todo, es que yo creo que no hay que escribir demasiado.

Aquí vuelve una vez más a sus temas de siempre: la memoria, el tiempo...

Yo soy un escritor muy 11, tengo muy claro lo que quiero contar, de qué quiero escribir y cómo quiero escribirlo. Tengo mi mundo literario muy acotado. Los dos ejes sobre los que gira la literatura son la memoria y la imaginación, y ambos se comunican entre sí.

¿Es una novela sobre las pérdidas que se acumulan con el tiempo y el estado de ánimo del que es muy consciente de que el tiempo pasa?

El tema de esta novela, de todas mis novelas y de toda la literatura que se ha hecho y que se hará, es el tiempo. El tiempo es el motor de la literatura. Uno escribe porque el tiempo pasa o para salvar cosas del paso del tiempo o, ya utópicamente, para detener el tiempo o para intentar recuperarlo. Se lo dice su padre al narrador: “Nos pasamos la mitad de la vida 12 el tiempo y la otra mitad queriendo recuperarlo”. Esa, yo creo que es la clave. La frase final de la novela “No será Dios el tiempo” resume el pensamiento de la novela. ¿No estaremos aquí persiguiendo dioses falsos y el verdadero dios, que es el tiempo, se nos va de las manos? Y en esta novela el tema del tiempo está más acentuado porque el autor, que soy yo, se hace mayor.

¿Y de ahí la melancolía?

Sí, pero no creo que haya más melancolía que en mis otras novelas. 13 es más explícita. Aquí, esa meditación sobre el paso del tiempo la hace el personaje en un lugar al que no ha vuelto desde que era

joven y donde el tiempo no pasaba, era el tiempo de la felicidad. Esa melancolía también viene un poco de aquello que decía Ortega y Gasset, de que cualquier esfuerzo inútil conduce a la melancolía. La vida es un esfuerzo que se revela al final inútil y eso 14 la melancolía.

Nadie habla de usted sin mencionar su libro más conocido, *La lluvia amarilla*... ¿Qué sentimiento tiene respecto de este libro?

Ahora se cumplen veinticinco años desde su publicación y va a salir una edición especial con un documental con los escenarios del libro. Con esa novela han pasado cosas que no han pasado con otros libros. 15, la gente lo lee como si fuera más que un libro. La gente va en peregrinación a los sitios de la novela. O pone a sus hijas el nombre del pueblo de la novela, Ainielle. Tú metes un mensaje en una botella y no sabes a quién le va a llegar. Es muy agradable. 16 me hizo un señor de un pueblo de allí, que me dijo que era el único libro que había leído. Para mí eso es el éxito. El éxito como escritor es emocionar a un lector o que te digan que tu libro es el único que han leído en su vida.

adaptado de: Qué leer, núm. 187

Tekst 4

Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.

1p **9**

- A he disfrutado de
- B he gastado
- C he renunciado a
- D he repartido

1p **10**

- A complejo
- B importante
- C personal
- D problemático

1p **11**

- A artificial
- B inseguro
- C literario
- D previsible

1p **12**

- A aprovechando
- B ganando
- C perdiendo
- D repitiendo

1p **13**

- A A lo mejor
- B O sea,
- C Por consiguiente,
- D También

1p **14**

- A acentúa
- B arriesga
- C disminuye
- D mata

1p **15**

- A Por ejemplo
- B Por fin
- C Por lo cual
- D Por supuesto

1p **16**

- A La observación más lista es la que
- B La reseña más severa es la que
- C Mi mayor insulto es el que
- D Mi mejor cumplido es el que

Tekst 5

El marketing versus la tienda de la esquina

EDUARDO CASTELLÓ

(1) Una vez me contaron que había un sitio específico para cada cosa que quisieras comprar. Cuando necesitabas un poco de carne picada para hacer una lasaña, necesitabas ir a un sitio donde solo vendían carne llamado carnicería. Luego, te dirigías a la verdulería para comprar los tomates, la cebolla y los ajos que completarían el relleno de tu plato. Si eras un poco goloso quizás decidieras entrar en la pastelería y comprar algo con lo que dar un colofón dulce a tu ágape. Por lo que parece, en cada una de estas tiendas, solía despachar una persona que, si te habías pasado un par de veces por allí, te recomendaba cosas nuevas que te podrían gustar para preparar nuevas recetas.



(2) En los años 50 este concepto tan tradicional de consumo, inició su ocaso con la llegada de los supermercados. En estas grandes superficies con largos pasillos de productos apilados, el consumidor, debía elegir todo lo que necesitaba (carne, verduras, dulces, etc.) en un mismo sitio y pagar a la salida. Con esta automatización inicial del antiguo arte de hacer la compra, perdimos algo importante por el camino: la persona que nos recomendaba los productos que necesitábamos. En su 18, tenemos precisamente el origen de lo que hoy llamamos Marketing: un conjunto de técnicas (anuncios, cuñas publicitarias, diseño del producto, etc.) con el exclusivo fin de que reconozcas las cualidades de un producto y sus beneficios para tu persona, nada más verlo en las estanterías de tu supermercado favorito.

(3) A mediados de los años 80, la cadena de grandes almacenes Walmart decidió usar una de las primeras bases de datos modernas, para almacenar las listas de la compra de sus clientes intentando descifrar sus patrones de consumo. Había comenzado la era digital de la inteligencia empresarial (*Business Intelligence*), en la cual, todo dato relacionado con el funcionamiento del negocio, por insignificante que este pareciera, tenía su valor, y el análisis de grandes cantidades de estos registros podía contribuir a tomar decisiones de suma importancia. Sin duda, el abuelo de lo que hoy conocemos por *Big Data* empezaba a dar sus primeros pasos.

(4) Además de descubrir asociaciones más o menos obvias, como que la gente que compra fresas tiene una tendencia a comprar nata, o que los consumidores de ginebra también tienden a consumir tónica, este tipo de técnicas sacó a la luz

asociaciones no tan claras. La más conocida de todas ellas es la leyenda que relacionaba cervezas, pañales¹⁾ y los viernes por la tarde. La explicación detrás de este fenómeno fue que los hombres jóvenes que acababan de estrenar su paternidad, no podían irse al bar con sus amigos debido a sus nuevas obligaciones, así que, ya que estaban pasando por el mal rato de comprar pañales un viernes por la tarde, por lo menos, se comprarían algunas cervezas para beber en casa. Mito o leyenda, comercios de toda clase y condición empezaron a comprender que el análisis y procesamiento de grandes cantidades de datos sobre la actividad de sus clientes, les daba la posibilidad de reinventar sus negocios basándose en las demandas de sus consumidores y por supuesto ganar dinero con ello.

(5) La llegada de Internet dio otra vuelta de tuerca al invento, cuando de repente podías comprar casi cualquier tipo de producto en línea. Ropa, electrónica, comida, estaban a un clic de distancia en grandes centros comerciales empaquetados dentro de una página web. Sin embargo, a medida que el catálogo de este tipo de sitios crecía exponencialmente, empezábamos a comprender la necesidad de filtrar la enorme cantidad de información que se nos estaba proporcionando.

(6) He aquí el nacimiento de una de las herramientas más interesantes del presente y con casi toda seguridad del futuro de Internet: el sistema de recomendación (*Recommender System*). Esta clase de algoritmos informáticos se fundamenta en la premisa de poder sugerir un producto o servicio que te pueda interesar, basándose en cierta información previa que tengan sobre ti. Como cualquier sistema con capacidad de aprendizaje, la cantidad de información que se posee sobre los gustos del usuario es directamente proporcional a la precisión de las recomendaciones. La tan manida frase de Francis Bacon: «El conocimiento es poder», toma un nuevo significado al amparo de una tecnología discreta pero que te mantiene vigilado. Exactamente igual que un experimentado espía.

(7) Es indiscutible que este tipo de técnicas conlleva un nuevo lote de vicios y virtudes que la gente debería tener en cuenta. Además, manejar información sensible de millones de usuarios conlleva problemas de privacidad y protección de datos. No dejo de preguntarme: ¿Es posible que deleguemos la función de pensar por nosotros mismos? ¿Podríamos llegar a una situación en la que estemos tan influenciados por este tipo de herramientas que no veamos más allá de lo que nos recomiendan?

adaptado de: El Mundo, 13-02-2015

noot 1 el pañal = de luijer

Tekst 5

- Lees de regels 1-17 (“Una ... supermercados”).
- 2p 17 Noteer de twee kenmerken van “este concepto tan tradicional de consumo” (regel 16).
- 1p 18 ¿Qué palabra falta en la línea 22?
 A ausencia
 B éxito
 C experiencia
 D ignorancia
- 1p 19 ¿De qué fenómeno nuevo se habla en el párrafo 3?
 Algunas empresas empezaron a
 A darse cuenta de la importancia de datos de consumo para poder beneficiarse de ellos.
 B entrevistar a los clientes para saber más de su conducta de compra.
 C recolectar datos sobre los consumidores para luego venderlos a otras multinacionales.
- 1p 20 ¿Para qué sirven los ejemplos en el párrafo 4?
 para
 A comparar técnicas de venta para los productos de uso diario
 B defender el comportamiento de compra del consumidor
 C destacar la utilidad de la recolección de datos de consumo
 D rebatir la importancia de analizar datos de consumo
- Lees alinea 5.
- 1p 21 Wat was de consequentie van het enorme aanbod aan producten als gevolg van de komst van internet?
- Lee el párrafo 6.
- 1p 22 ¿Qué quiere decir la cita de Francis Bacon (línea 65) en el contexto de este párrafo?
 que
 A cuanta más información tengan las empresas, más aumentarán las ganancias
 B cuanto más esté al tanto de las nuevas tecnologías el cliente, más beneficios sacará de ellas
 C cuanto más sepa la empresa del consumidor, mejor podrá ser el consejo personal
 D cuanto más sepan las grandes empresas, más violarán la intimidad de los datos de los clientes

- 1p 23 ¿Qué contiene el último párrafo?
- A una advertencia
 - B una alabanza
 - C una recomendación
 - D una relativización

Tekst 6**Carta al Director**

Una nueva modalidad surge en Internet para publicar y vender un libro, la autoedición: editar un libro por iniciativa propia sin la intervención de una editorial. Fruto de esta, ha caído en mis manos una novela puesta en venta en círculos difusores de la lectura, adoleciendo de falta de los mínimos
5 requisitos exigibles a una publicación impresa. La apariencia del libro es normal, el problema surge cuando se comienza a leer. Su redacción está plagada de innumerables errores ortográficos y abundantes fallos gramaticales y léxicos. Todas sus páginas necesitan corrección. Es inadmisibles que se presente un libro lleno de faltas de ortografía. Con ello se
10 produce un fraude al lector y al consumidor, quienes al leer o comprar un libro, esperamos, y debemos exigir, que esté escrito correctamente. Se supone que el escritor sabe escribir bien, pues es un artesano de la escritura. ¿A quién debemos reclamar, al autor o al impresor? Tratándose de una autoedición, parece congruente pensar que el autor sea el único responsable.
15 Como lectores no debemos ser permisivos al respecto. Y con mayor razón si estos libros llegan a instituciones o a medios de comunicación para que los difundan y promocionen su venta. Es indispensable que alguien competente en la materia los lea para su valoración. Que una institución o un medio de comunicación apoye una obra escrita que contiene un sinfín de errores
20 ortográficos, me parece grave. ¿Para qué enseñar ortografía en la escuela si cualquiera puede publicar y vender un libro lleno de faltas de ortografía, y no pasa nada?

María Victoria Baena Alonso.

adaptado de: El norte de Castilla, 18-03-2013

Tekst 6

- 2p 24 Waar maakt de schrijfster van deze brief zich druk over en waarom?
Vul de volgende zin aan:
Ze maakt zich druk over ..., omdat ...
- 1p 25 ¿Qué palabras se pueden poner delante de “Es indispensable que...”
(línea 17)?
A Por ejemplo,
B Por el contrario,
C Por eso,
D Por lo demás,

Tekst 7

Regresión

Seis años ha tardado Alejandro Amenábar en completar su sexto largometraje, *Regresión*, la película encargada de dar el pistoletazo de salida a la 63ª edición del Festival de San Sebastián.

- 5 La cinta transcurre en la Minnesota de 1990, y se centra en la historia de un detective (Ethan Hawke) que investiga el caso de una joven (Emma Watson) que acusa a su padre de haber cometido un “terrible crimen”. La confesión del padre solo llevará a la rememoración de un pasado
- 10 que permitirá revelar un misterio aún mayor.

Amenábar, director nacido en Chile y ganador de un Oscar, habla en diferentes revistas sobre las referencias que le han inspirado a la hora de planificar la película. Nombra a John Carpenter o incluso a directores contemporáneos como Scott Derrickson cuya película

15 *Líbranos del mal* se podría considerar como prima hermana de *Regresión*.

La película nos transporta al cine de los 70, sobre todo en su vertiente de *thriller* político de suspense. “Me gustan estas películas –cuenta el director– porque aportan un aire de seriedad al que no estamos ahora acostumbrados cuando lo trasladamos al terror, lo cual no dejaba de ser un riesgo. Ahora la tendencia es

20 el rodaje más adrenalítico, el montaje picado, bombardear con efectos digitales. Y nosotros lo que queríamos era hacer una película muy clásica, casi de la vieja escuela”.

La sugestión es uno de los ejes principales sobre los que se asienta la película, a través de la utilización de técnicas de hipnosis para llegar al subconsciente de

25 los personajes y desbloquear sus deseos y miedos más reprimidos. El otro es sin duda la religión y la manera en que se utiliza como forma de manipulación. “Me eduqué en un colegio católico durante diez años. Y jamás habría pensado que ocupara un espacio importante en mis películas. Sobre todo algunos aspectos, como la culpa. En esta ocasión intenté rebajar mucho el contenido

30 para no cargar las tintas en torno al tema del demonio, porque lo que me interesaba más era explorar el otro lado, el de la ciencia”.

Quizás aquellos a quienes les gusten las películas más hiperbólicas de Amenábar se puedan sentir 28 un filme de atmósferas mortecinas, ambiente lluvioso, turbiedad moral y ritmo sosegado. Pero lo cierto es que *Regresión* es,

35 tal vez, la mejor película de su carrera.



Hugo Stuvén@HugoStuvénC

de: *Qué leer*, núm. 213

Tekst 7

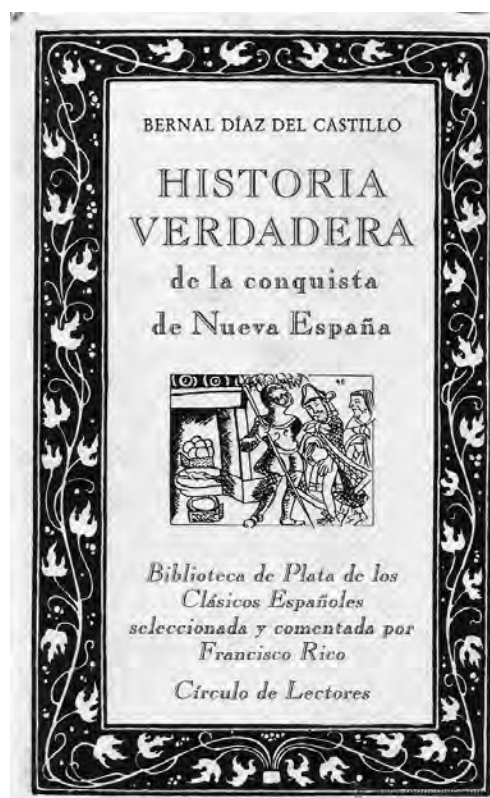
- Lees de regels 1-22 (“Seis ... escuela”).
- 2p **26** Geef van elk van de beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van de tekst.
- 1 De film “Regresión” van Alejandro Amenábar is de openingfilm van het filmfestival van San Sebastián.
 - 2 De plot van de film draait om de bekentenis van een jong meisje.
 - 3 Amenábar liet zich voor deze film inspireren door Chileense films uit de jaren 70.
 - 4 De film “Regresión” zit vol heftige actiescènes.
- Noteer ‘wel’ of ‘niet’ achter het nummer op het antwoordblad.
- 1p **27** ¿Qué se sabe de las líneas 23-31 (“La sugestión ... ciencia”)?
- A Con “Regresión” Amenábar critica el uso de la hipnosis como método de interrogatorio.
 - B También en “Regresión” se nota el impacto de la educación religiosa de Amenábar.
 - C “Regresión” es la primera película de Amenábar en la cual investiga la relación crimen - religión.
- 1p **28** ¿Qué palabras faltan en la línea 33?
- A aliviados por
 - B decepcionados con
 - C encantados con
 - D incomprensidos por

Tekst 8

La conquista de México

por John Carlin

(1) Son pocos los libros que he leído más de una vez. *Anna Karenina*, de Tolstói es uno de ellos. También *El otoño del*
 5 *patriarca*, de García Márquez; y las tragedias de Shakespeare. Si no tuviese más remedio que llevar un solo libro a una isla desierta, elegiría, sin dudarlo un instante, *El*
 10 *rey Lear*. Pero hay otro libro, menos conocido, que acabo de releer y que quiero recomendar aquí. No es una obra maestra de la literatura, pero debe de ser la historia más
 15 extraordinaria jamás contada, y más aún por ser real. Se llama *La historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, una cronología en primera persona de la
 20 conquista del imperio azteca; su autor, Bernal Díaz del Castillo, un soldado español que luchó entre 1519 y 1521 en la tierra hoy conocida como México a las órdenes de Hernán Cortés.



(2) El tono del libro es ingenuo; el estilo, brusco y a veces repetitivo, pero
 25 eso sirve para reforzar la autenticidad de una historia que lo tiene todo: política, guerra, heroísmo, traición, ambición, incluso amor, además de un punto macabro que supera cualquier película de terror. Ríos de sangre riegan el relato, historias de sacrificios humanos y corazones arrancados. Era como para echar a correr, pero Cortés, tan astuto como audaz, forja
 30 alianzas con los caciques de los pueblos oprimidos por los aztecas y persevera en su avance hacia la capital imperial. Sin los aliados indígenas, Cortés y sus soldados jamás hubieran marcado el destino de todo un continente. Pero eso no disminuye la valentía del puñado de españoles bajo su mando. A punto de partir de la costa al interior,
 35 después de que Cortés hubiera dado órdenes para hundir los barcos en los que habían llegado, Bernal Díaz escucha a Cortés decirles que debían “vencer todas las batallas y encuentros”. “No teníamos otro socorro ni ayuda sino el de Dios, porque ya no teníamos navíos para ir a Cuba, salvo nuestro buen pelear y corazones fuertes.” “Todos a una le

40 respondimos que haríamos lo que ordenase, que echada estaba la
suerte”.

(3) Julio César no tuvo nunca que librar una batalla en condiciones tan numéricamente desfavorables, como demuestran sus escritos sobre las guerras galas, pero el libro de Bernal Díaz es mucho más que la crónica
45 de una expedición militar. Es el relato de un viaje a un mundo desconocido; suena menos a historia que a ciencia ficción. El asombro de los españoles ante lo que vieron en tierras mexicanas, y el de los nativos al ver a los españoles por primera vez (“creyeron los indios que el caballo y el caballero era todo uno”), solo es imaginable hoy en caso de que
50 descubriéramos una civilización avanzada en un planeta lejano.

(4) Llegan los españoles al centro de la ciudad, rodeados de multitudes perplejas, y ven “cosas nunca oídas, ni vistas, ni aun soñadas”. “No sabíamos qué decir o si era verdad lo que por delante parecía”. Encontraron lo que menos se esperaban, una cultura que competía en
55 sofisticación con la europea. “Entre nosotros,” cuenta Bernal Díaz, “hubo soldados que habían estado en muchas partes del mundo, y dijeron que plaza tan bien comparada y con tanto concierto y tamaña y llena de gente no habían visto”. Ni habían visto a nadie como el emperador Moctezuma.

(5) A su manera tosca, es lo más parecido que he leído a la escena en
60 Antonio y Cleopatra en la que Shakespeare describe la aparición en el Nilo de la reina egipcia en un barco dorado. Pero a diferencia de Shakespeare, que se lo imaginó todo, todo esto Bernal Díaz lo vio con sus propios ojos. “Alucinante” o “delirante” son adjetivos usados hoy con tan vulgar frecuencia que casi han perdido todo valor descriptivo, pero si
65 uno hace un esfuerzo para recuperar su sentido original, no hay palabras más adecuadas para expresar la estupefacción que uno siente al transitar por las páginas de Bernal Díaz. Si uno se traslada a aquel momento de la historia, el de “la verdadera conquista de la nueva España”, si uno sucumbe al rudo encanto del conquistador escritor y se mete en su piel,
70 la recompensa es grande: la aventura más descomunal que va a leer jamás.

adaptado de: Babelia, 07-05-2015

Tekst 8

- Lee el párrafo 1.
- 1p **29** ¿Por qué John Carlin quiere “recomendar” (línea 12) *La historia verdadera de la conquista de la Nueva España*?
porque
- A arroja una luz diferente sobre la historia de México
 - B detalla la vida heroica del conquistador Hernán Cortés
 - C es una ficción emocionante sobre un soldado español en México
 - D es un testimonio excepcional de la conquista de México
- Lees alinea 2.
- 2p **30** Welke twee elementen waren bepalend voor de overwinning van Cortés en zijn manschappen op de Azteken?
- Lee el párrafo 3.
- 1p **31** ¿Por qué opina John Carlin que el relato de Bernal Díaz “suena menos a historia que a ciencia ficción” (línea 46)?
porque el relato de Bernal Díaz
- A aborda solo temas increíbles y futuristas
 - B describe un encuentro inconcebible entre dos civilizaciones
 - C presenta una imagen irrealista del encuentro entre dos civilizaciones
- 1p **32** ¿Qué sentimiento se desprende del párrafo 4?
- A alivio
 - B decepción
 - C estupor
 - D indignación
- 1p **33** ¿Qué describe el autor en el último párrafo?
- A la popularidad de la obra de Bernal Díaz
 - B la veracidad de la obra de Bernal Díaz
 - C su crítica a la obra de Bernal Díaz
 - D su vivencia de la obra de Bernal Díaz

Tekst 9

El aspirante a escritor

por Santiago Roncagliolo

A sus seis años, mi hijo ha escrito su primer libro: *El pirata y su amigo Vi*. Es la historia –en nueve líneas– de un pirata tragado por una ballena, que lo suelta en el Polo Norte. Ahí conoce a un esquimal, que se convierte en su mejor amigo. A los abuelos de mi hijo les parece muy creativo. Mis amigos lo encuentran encantador. Pero yo estoy aterrado. Para empezar, el autor me ha pedido que mueva mis influencias:

- Papi, llama a tu editora para que publique mi libro.
- ¿Para qué quieres publicarlo?
- Para hacerme rico.
- ¿Y para qué quieres ser rico?
- Para tener muchas cosas: yates, aviones, todo eso.
- Si quieres eso, tendrías que trabajar sin parar. ¿Eso quieres? Imagínate que yo trabajase todo el día. No tendría tiempo para jugar contigo. ¿Acaso te gustaría eso?
- No importa. Yo jugaría con los criados.

Dios. Estoy creando un monstruo. Temo ser el culpable de sus repugnantes valores sociales (¿Habré usado alguna vez la palabra “criados”?). Me molesta que el chico crea que su futuro dependerá de los contactos de su padre.

.....1.....

¿Quién le ha metido esa idea en la cabeza? Le advierto:

- Hijo, es muy difícil ganarse la vida con los libros.
- Tú te ganas la vida con los libros.

Maldita sea. Soy la peor persona del mundo para advertirle de los riesgos. Y sin embargo, precisamente porque soy escritor, sé lo difícil que es hacerte un lugar en este mundo: he sufrido los rechazos de los editores a tus primeros trabajos, y esa sensación de que a nadie le importa lo que a ti te hace sangrar. Y peor aún: sé perfectamente que, aun cuando consigues vivir de esto, nunca sabes cuánto durará. Ni siquiera hay justicia. Tengo amigos de inmenso talento que nunca han ganado un céntimo con su literatura. Ya lo sé: lo mismo me dijeron a mí otros adultos en su momento, hace décadas, cuando yo encontré mi vocación. Cierto. Pero cuando lo decían ellos, eran prejuicios conservadores de gente ignorante. Cuando lo digo yo, es un dato contrastado.

Decido callar. El chico ya se olvidará, me digo.

.....2.....

Este inconsciente se está volviendo un adicto a la narración, un yonqui de las fantasías. Entre cervezas, le confieso a un amigo mis temores: que creo ser un mal



ejemplo para mi hijo. Que le hago ver fáciles cosas que en gran medida dependen de imponderables, lo cual será una fuente segura de frustración y fracaso en su vida.

Tras mi largo lamento, mi amigo me responde:

– ¿Pero te has dado cuenta de que tiene seis años?

Solo entonces comprendo que no me preocupa el niño: me preocupo yo. Nuestros hijos repiten, al menos en parte, nuestras cualidades y nuestros defectos.

.....3.....

Nos metemos en sus decisiones porque creemos conocer los pros y contras.

Esta vez no fallaremos, nos decimos. Pero esos pros y contras solo valen para nosotros. Nos cuesta aceptar que ellos tienen otra vida.

Así que me relajo. Decido apoyar al niño. Ya sabrá él lo que le conviene.

.....4.....

Pero cuando se lo entrego, orgulloso por lo buen padre que soy, me responde:

– Papi, qué aburrido. Mejor regálame una PlayStation.

de: El País Semanal, 03-05-2015

Tekst 9

In de tekst “El aspirante a escritor” van Santiago Roncagliolo ontbreken vier fragmenten. Ze staan hieronder.

3p 34 Zet de fragmenten op de juiste plaats door achter de cijfers 1 tot en met 4 de juiste letter op het antwoordblad te schrijven. Let op: er blijft één fragment over!

- a En prueba de mi aceptación, le compro un cuaderno para que escriba sus relatos.
- b Pero lo que me asusta de verdad, lo que podría hundir su vida, es que el pobre cree que se hará rico... si publica un cuento.
- c Inevitablemente, vemos en ellos una versión en miniatura de nosotros mismos, y por lo tanto, una segunda oportunidad para vivir nuestra vida, sin los errores de principiantes que cometimos en la primera.
- d Pero, para mi horror, cada día escribe más: las aventuras del gato que fue a la selva y conoció una princesa, la historia del murciélago despistado, e incluso un verso sobre un oso que toca el clarinete.
- e Y eso por no mencionar que se trata del gremio con más maniaco-depresivos, alcohólicos e insatisfechos crónicos que conozco (yo mismo formo parte de al menos dos de esos grupos).

Tekst 10

La rana toro



(1) Sorprendido y asustado. Así se quedó un agricultor de Deltebre, en Tarragona, al vislumbrar entre las plantas de su huerto una rana de grandes dimensiones hace cuatro semanas. El animal pesaba 600 gramos y medía 15 centímetros. Como pudo, capturó al ejemplar y lo llevó al Parque Natural del Delta del Ebro. Allí, los técnicos certificaron que se trataba de una rana toro (*Lithobates catesbeianus*), una especie exótica muy problemática: el animal está catalogado como una de las 100 especies invasoras más agresivas del mundo. Por eso, al constatar el hallazgo sonaron todas las alarmas en la zona y, tal y como obliga la normativa de especies invasoras, sacrificaron al animal. “Le inyectamos una sobredosis de anestesia, la guardamos congelada por si tenemos que realizar alguna historia genética,” explica el director del Parque Natural del Delta del Ebro, Francesc Vidal.

(2) Los técnicos del organismo realizaron diversas inspecciones sobre el terreno, pero al parecer se trata de un caso “aislado”. “Creemos

que era de un particular que la soltó al no poderla cuidar por ser tan grande, o que se le escapó,” sostiene Vidal. El director del parque natural celebra haberla encontrado porque este animal podría haber causado grandes estragos en la ya dañada fauna y flora del Delta. Aunque es originaria de Norteamérica, la rana toro se puede comprar con facilidad en una tienda de animales en España y tener como mascota.

(3) Un ejemplar adulto de este anfibio puede llegar a pesar un kilo y medir 20 centímetros. Pero a su gran tamaño hay que añadir también su extrema voracidad. Según el Catálogo Español de Especies Exóticas Invasoras, donde ha sido introducida, tiene la habilidad de ocupar un amplio rango de hábitats y se alimenta de gran número de especies “produciendo un importante impacto sobre las autóctonas”. Se alimenta de peces, serpientes, renacuajos, pájaros, murciélagos, insectos y hasta otros ejemplares de rana toro. Pero también es una gran transmisora de enfermedades, que afectan principalmente a los anfibios autóctonos. Además, puede llegar a vivir una década, y se reproduce con gran velocidad, hasta 40.000 huevos por puesta. Todas estas características habrían sido un cóctel explosivo para el delta del Ebro, donde ya coexisten 18 especies invasoras, como el cangrejo americano, el siluro, la almeja

asiática o el más temido, el caracol manzana.

(4) El director del parque natural del Delta del Ebro, Francesc Vidal, 75 recuerda a un pescador que interceptó a una piraña o un vecino que halló a una iguana. “Es usual

encontrarnos situaciones así porque la gente cuando compra especies 80 exóticas suelen ser crías, pero la mayoría de estos animales alcanzan grandes dimensiones, implican un coste económico elevado y dan problemas,” dice.

adaptado de: El País, 22-07-2012

Tekst 10

Lee el primer párrafo.

- 1p 35 ¿Por qué sonaron “todas las alarmas en la zona” del Delta del Ebro (líneas 17-18)?
porque
- A los técnicos habían capturado una rana toro para futuras pruebas genéticas
 - B los técnicos no pudieron clasificar una rana excepcional que habían encontrado en el Delta
 - C un agricultor dio a conocer que había una invasión de ranas toro en su huerta
 - D un agricultor había encontrado en el Delta una rana peligrosa que no pertenecía a la fauna local

Lee el párrafo 2.

- 1p 36 ¿Qué pregunta podría haber introducido el párrafo 2?
- A ¿De dónde llegó la rana toro?
 - B ¿En qué difiere la rana toro de una rana normal?
 - C ¿Por qué se considera la rana toro una especie dañina?
 - D ¿Ya se ha detectado al dueño de la rana toro?

Lees alinea 3.

De “rana toro” is buitengewoon vraatzuchtig.

- 2p 37 Noem nog twee andere redenen waarom hij gevaarlijk is voor de Ebrodelta.

Lee el último párrafo.

- 1p 38 ¿Qué frase se puede poner al principio del último párrafo?
- A La rana toro contribuye positivamente a la flora.
 - B La rana toro perjudica el hábitat natural.
 - C Pero no son las únicas especies foráneas.
 - D También se ven otras especies amenazadas aquí.

Tekst 11**Carta al Director****Lo han vuelto a hacer**

He visto esta semana el segundo capítulo de la nueva serie española de Antena 3 y lo han vuelto a hacer. No falla, cada vez que entra a escena un personaje de origen andaluz, los guionistas se recrean creando diálogos con los más manidos tópicos lingüísticos de mi tierra.

No nos dejan decir dos frases sin un taco entre palabras, somos maleducados, ordinarios y groseros, por no hablar de que vivamos donde vivamos tenemos un cerrado acento sevillano. Nos retratan como ignorantes y analfabetos, aunque para compensarlo tenemos una estúpida gracia impostada que nos adjudican como “simpática” seña de identidad. Además, qué casualidad que todas las mujeres andaluzas seamos limpiadoras o peluqueras. Como en el resto de España, aquí también hay médicas, carteras, abogadas, maestras y cajeras de supermercado.

Me parece increíble que un sector tan supuestamente progresista como el audiovisual siga propiciando este tipo de discriminación desde hace tantos años y que profesionales que deberían ser creativos y originales permanezcan anclados en este mismo tópico.

Ana Jiménez Palmer. Sevilla.

adaptado de: El País, 25-05-2014

Tekst 11

- 1p 39 ¿De qué se queja la escritora de esta Carta al Director?
de que
- A en Antena 3 no se presta suficiente atención a las profesiones femeninas
 - B en la televisión española se acentúa la imagen estereotipada de sus paisanos
 - C en una telenovela andaluza de Antena 3 se discrimina a la mujer
 - D la televisión andaluza sigue emitiendo teleseries de mala calidad

Lees bij de volgende tekst eerst de vraag voordat je de tekst zelf raadpleegt.

Tekst 12

AUTOMÓVILES

El futuro parque móvil estará dominado por un mix de soluciones que utilizarán diferentes fuentes de energía, tanto renovables como procedentes del petróleo. He aquí el quién es quién de la energía renovable.



ELÉCTRICOS

Ventajas

Son silenciosos y no contaminan por sí mismos. Hacer 100 km cuesta 1,5 €. Algunos tienen las mismas prestaciones que un gasolina. Aparcar en el centro de las ciudades suele estar subvencionado.

Inconvenientes

Todavía hay pocos puntos de recarga y su autonomía está lejos de equipararse con la de un gasolina o un diesel, aunque hay algunos que ya alcanzan los 250 km. Las baterías son muy pesadas y resulta muy caro sustituirlas.

HÍBRIDOS ENCHUFABLES

Ventajas

Es capaz de circular alrededor de 50 km en modo solo eléctrico; es decir, más de lo que la mayoría de conductores recorre a diario. Combinando ambos motores, puede alcanzar autonomías cercanas a los 1.000 km. Apenas emite 35 gramos de CO₂ por kilómetro.

Inconvenientes

Las baterías son grandes y pesadas, aumentan el peso del vehículo. No son recomendables si no se tiene punto de recarga en casa o en el trabajo.

GAS LICUADO DE PETRÓLEO

Ventajas

Son automóviles que consumen poco y los costes de mantenimiento son muy bajos. El coche tiene dos depósitos, pero en la mayoría de los casos, el conductor no es capaz de percibir cuándo está utilizando un combustible u otro. La presión de almacenamiento del gas es de 95 a 110 bares.

Inconvenientes

La necesidad de incorporar un depósito de gas resta espacio al maletero y a la rueda de repuesto. Hay pocos surtidores.

HIDRÓGENO

Ventajas

El hidrógeno se obtiene a partir del agua y de derivados del petróleo. Al estar presente en mares y océanos, las reservas son prácticamente ilimitables.

Inconvenientes

Es un combustible altamente inflamable. Su almacenaje y distribución requiere grandes medidas de seguridad.

adaptado de: Quo, núm. 242, noviembre de 2015

Lees bij de volgende opgave eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.

Tekst 12

Je hebt net je rijbewijs gehaald en je wilt binnenkort een auto kopen die energiezuinig is en ook lage onderhoudskosten heeft.

- 1p 40 Staat er in de tekst een type auto dat aan deze eisen voldoet?
Zo ja, schrijf het type auto **in het Spaans** op.
Zo nee, schrijf op 'nee'.